



# Știința



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XLVI Nr. 10806 Prima ediție

Miercuri 18 mai 1977

6 PAGINI — 30 BANI

**IN ZIARUL DE AZI:**

- Cum se asigură aplicarea hotărârilor Congresului țărănimii?
- Eforturi energice sub deviza: „Cit mai multe apartamente date în folosință înainte de termen!”
- În dezbateri — probleme actuale ale creației literare
- Rubricile noastre: Sport; De pretutindeni.

## MESAJUL tovarășului Nicolae Ceaușescu adresat participanților la al VIII-lea Congres mondial pentru prevenirea accidentelor, de muncă și a bolilor profesionale

Imi face o deosebită plăcere ca, în numele Consiliului de Stat, al Guvernului Republicii Socialiste România, precum și al meu personal, să vă adresez dumneavoastră, participanților la cel de-al VIII-lea Congres mondial pentru prevenirea accidentelor de muncă și a bolilor profesionale, reunit la București, un călduros salut și cele mai bune urări de succes în desfășurarea lucrărilor sale.

România este bucurată să găzduiască acest important congres care — reunind reprezentanți de seamă ai organismelor naționale și internaționale, precum și specialiști din numeroase țări ale lumii în domeniul protecției muncii — își propune dezbateri de mare importanță deosebită de îmbunătățirea mediului și a condițiilor de muncă, de creșterea gradului de securitate a muncii în întreprinderi, în unitățile economico-sociale. În condițiile de astăzi cînd, ca urmare a desfășurării impetuozelor revoluții tehnico-științifice, a dezvoltării puternice a forțelor de producție, sporește necontenit numărul persoanelor ocupate în industrie, în producția materială și în toate ramurile economiei, extinderea continuă a activității de protecție a muncii, eforturile de a găsi metode și mijloace noi, eficiente pentru îmbunătățirea condițiilor de lucru, pentru prevenirea accidentelor în producție și a bolilor profesionale se înscriu pe linia unor preocupări majore, a unor necesități prioritare ale societății contemporane, conferind în același timp acestei probleme cu ample implicații economice și sociale un caracter nobil și profund umanitar.

România situează în mod consecvent în centrul politicii sale de construcție socialistă grija pentru om — suprema valoare a societății — preocuparea pentru îmbunătățirea continuă a condițiilor sale de muncă și de viață. Subordonăm întreaga noastră politică de dezvoltare economico-socială a țării telului nobil al creșterii bunăstării materiale și spirituale a poporului. Aceasta fiind, de fapt, însăși esența societății noi pe care o edificăm. În cadrul acestei politici acordăm o atenție deosebită problemelor legate de îmbunătățirea condițiilor de lucru în întreprinderi, de promovarea largă a măsurilor de protecție și securitate a muncii. Apreciem că aceste probleme au o deosebită însemnătate socială și politică și facem totul ca, în societatea noastră, oamenii muncii, în calitatea lor de producători ai bunurilor materiale și în același timp de proprietari ai mijloacelor de producție, să aibă asigurate toate premisele pentru a-și desfășura activitatea în cele mai bune condiții, beneficiind larg de cuceririle științei și tehnicii înaintate. Pornind de la realitatea că societatea noastră este o societate a muncii, că munca reprezintă unica sursă de sporire a avuției naționale, considerăm că nici un efort nu este prea mare atunci cînd este vorba de omul muncii, de condițiile sale de viață, de creșterea nivelului său de trai, a gradului de civilizație. De aceea, facem eforturi pentru a crea asemenea condiții de muncă încît fiecare să-și poată pune în valoare capacitatea, personalitatea și talentul și să se poată bucura din plin de rezultatele muncii sale.

Participînd activ la întreaga viață mondială, la eforturile popoarelor pentru soluționarea marilor probleme care confruntă lumea contemporană, România acționează cu fermitate pentru dezvoltarea unei largi și neîngrădite colaborări internaționale, în toate domeniile de activitate — inclusiv cel al asigurării protecției și securității muncii — militînd susținut pentru ca minunatele realizări ale epocii noastre de amplu progres tehnico-științific să fie puse în întregime în slujba omului, a îmbunătățirii condițiilor sale de muncă și de viață, să servească pe deplin bunăstării și fetei popoarelor. Considerăm că trebuie să se depună eforturi conjugate din partea tuturor statelor pentru crearea unui climat de pace și largă colaborare internațională, pentru întărirea destinderii și încrederii între popoare, pentru crearea unei atmosfere de deplină securitate în Europa și în lume, a unor relații cu adevărat noi, care să permită ca toate națiunile să se dezvolte liber, să-și consolideze planurile dezvoltării lor economico-sociale.

Un rol important în asigurarea unui asemenea climat trebuie să-l aibă sporirea eforturilor popoarelor pentru a împune trecerea la măsuri concrete de dezarmare, îndeosebi de dezarmare nucleară, eliberarea omenirii de povara cheltuielilor militare, de cosmarul unor noi războaie nimicitoare. Dacă numai o parte din urmasii mijloace materiale care se cheltuiesc în prezent pentru înarmări ar fi alocate în scopul dezvoltării economico-sociale, a-ar putea realiza, pe această cale, însemnate progrese în ridicarea bunăstării oamenilor, a apărării sănătății și vieții acestora, în creșterea nivelului general de trai al popoarelor.

Considerăm, totodată, că progresul umanității este strîns legat de lichidarea stării de subdezvoltare în care se află o parte din țările, de instaurarea unei noi ordini economice și politice internaționale, bazată pe deplină egalitate și echitate, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor. Îndeosebi al celor rămase în urmă, să permită accesul larg și neîngrădit al popoarelor la tehnologiile avansate, la toate cuceririle civilizației moderne. În același timp, este necesar să fie înlăturate gravele anomalii sociale care mai persistă în lume, înegalitățile flagrante de ordin economic și social, gîmăjii care lovește milioane de oameni, nenumerabilele privațiuni materiale, spirituale și politice în care se zbat categorii largi de oameni. Noi considerăm dreptul la muncă și la retribuția corespunzătoare a acesteia, asigurarea unor condiții demne de viață și de muncă ca unul din drepturile fundamentale ale omului — și apreciem că trebuie făcut totul pentru ca, pretutindeni, acest drept să devină o realitate vie de care să se bucure toți oamenii muncii.

România se pronunță pentru întărirea conlucrării tuturor popoarelor în cadrul O.N.U. și al altor organizații internaționale — inclusiv în organizațiile care se ocupă de protecția muncii — pentru întărirea colaborării între instituțiile științifice, între specialiștii și cercetătorii din diferite țări. Vom continua ferm această politică și în viitor, vom participa activ la eforturile pentru întărirea colaborării internaționale în toate domeniile de activitate. Dorim ca congresul dumneavoastră să prilejuiască un larg și fructuos schimb de informații și de experiență în acest domeniu al protecției muncii și, totodată, să constituie un prilej de întărire a contactelor și de largire a conlucrării dintre instituțiile și oamenii de specialitate din acest sector, înscriindu-se în același timp, ca o contribuție la cauza colaborării internaționale, a păcii și progresului în întreaga lume. Sperăm, de asemenea, că prezența dumneavoastră la congres va da ocazia să cunoașteți membrii unele din realizările și preocupările poporului nostru, și mai ales dorința sa de pace și colaborare.

Cu speranța că vă veți simți cât mai bine în România, urez încă o dată succes deplin lucrărilor congresului dumneavoastră și vă doresc tuturor realizări și satisfacții tot mai mari în activitatea pe care o desfășurați.

**NICOLAE CEAUȘESCU**  
Președintele  
Republicii Socialiste România

### Un eveniment de deosebită însemnătate în cronică tradițională legături de solidaritate și colaborare frățească româno-polone

## VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE ÎN R. P. POLONĂ A DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI DE STAT CONDUSE DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

**Primirea entuziastă la Varșovia, convorbirile oficiale dau expresie sentimentelor de stimă și prețuire reciprocă dintre popoarele română și polonez, voinței comune de extindere a conlucrării multilaterale în interesul construcției socialiste în România și în Polonia, al cauzei păcii și progresului**

### SOSIREA LA VARȘOVIA

Delegația de partid și de stat, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, prezidinte Republicii Socialiste România, a sosit marți la Varșovia, în invitația tovarășului Edward Gierek, al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, al Consiliului de Stat și al Consiliului de Miniștri ale R. P. Polone. Într-o vizită oficială de prietenie în această țară.

Aeroportul Okęcie — unde se desfășoară ceremonia primirii — este împodobit sărbătorit. Sînt arborate drapelul de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Polone, care încadrează stemele celor două țări. Deasupra clădirii aerogării, pe un mare panou, se pot citi, în limbile română și polonă, urările: „Varșovia salută cordial pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, conducătorul României socialiste”. „Trăiască Partidul Comunist Român — forța conducătoare a poporului ro-

mân!”. „Varșovia socialistă este bucurată de vizita distinșilor oaspeți”. Este ora 11. Aeronava la bordul căreia a călătorit delegația de partid și de stat a Republicii Socialiste România aterizează.

La coborrea din avion, tovarășul Nicolae Ceaușescu, membrul delegației de partid și de stat sînt salutați cu deosebită căldură de tovarășul Edward Gierek, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek își string prietenește minile, se îmbrățișează cu căldură. Cu aceeași prietenie și căldură se salută, se îmbrățișează tovarășa Elena Ceaușescu și tovarășa Stanisława Gierek.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek sînt prezentați membrilor delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România — tovarășa Elena Ceaușescu.

(Continuare în pag. a II-a)



Pe aeroportul Okęcie

### Începerea convorbirilor oficiale

După întîlnirea pe care au avut-o în cursul după-amiezii, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek au continuat dialogul în prezența persoanelor oficiale române și poloneze.

Din partea română au participat: tovarășa Elena Ceaușescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., tovarășul Manea Mănescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., tovarășii Aurel Duca, membru al Comisiei Centrale de Revizii a P.C.R., prim-ministru al guvernului, tovarășii Janos Fazekas, membru al Comite-

tului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului interior, Dumitru Popescu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., George Macovecu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Ioan Avram, membru al C.C. al P.C.R., ministrul industriei construcțiilor de mașini, Aurel Duca, membru al Comisiei Centrale de Revizii a P.C.R., ambasadorul României în Polonia.

Din partea poloneză au participat

tovarășii: Henryk Jablonski, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., prezidinte Consiliului de Stat, Piotr Jaroszewicz, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., prezidinte Consiliului de Miniștri, Stanisław Kania, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.M.U.P., Tadeusz Wrzaszczyk, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., viceprezidinte al Consiliului de Miniștri, Ryszard Frelek, secretar al Consiliului de Miniștri, Ryszard Fre-

(Continuare în pag. a III-a)

### Dineu în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu

Marți seara, tovarășul Edward Gierek, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, și tovarășa Stanisława Gierek au oferit, în sala de recepție a Palatului Consiliului de Miniștri, un dineu oficial în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, prezidinte Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu.

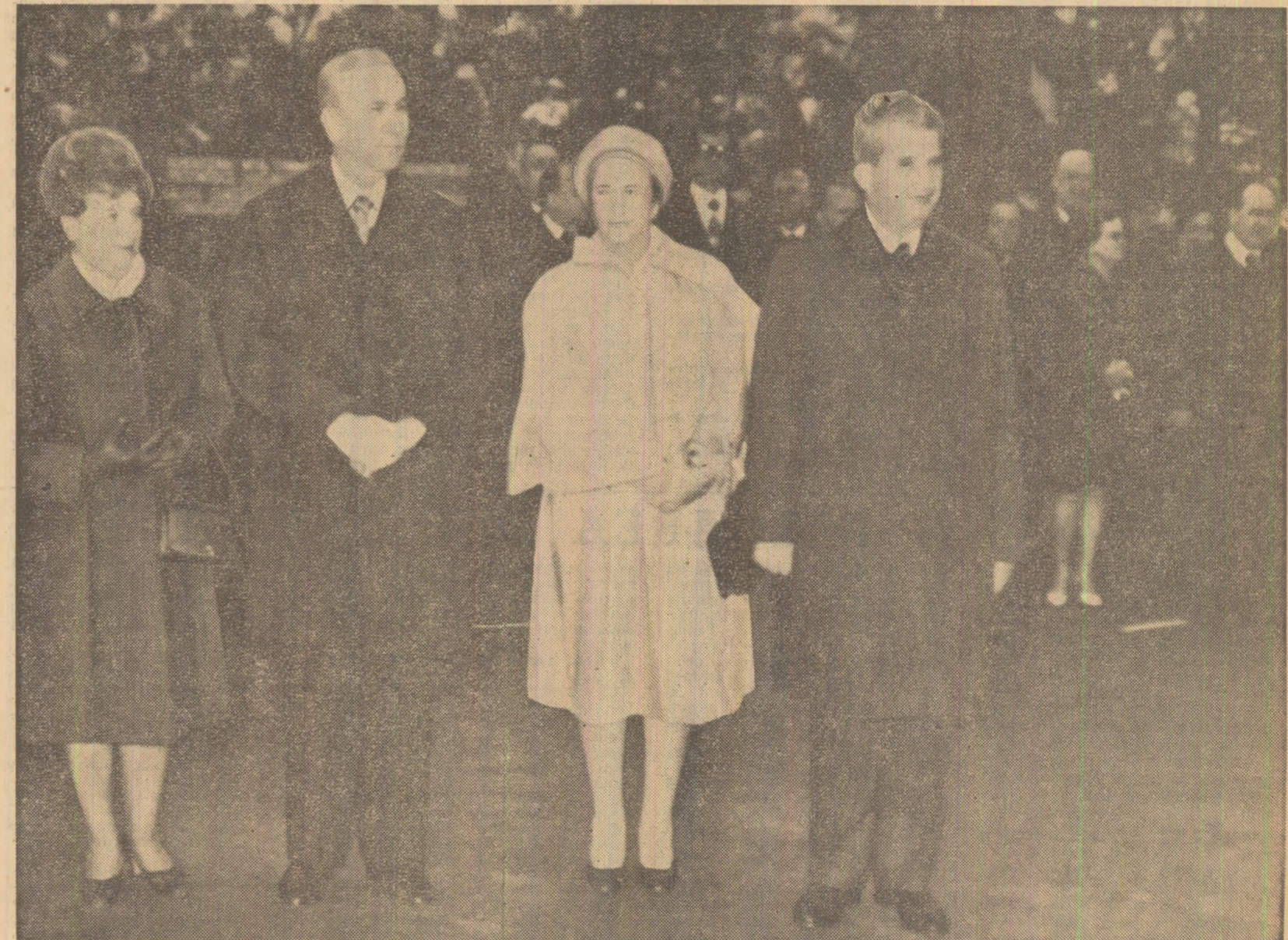
La dineu au luat parte membrii delegației de partid și de stat a Re-

publicii Socialiste România — tovarășii Manea Mănescu, Janos Fazekas, Dumitru Popescu, precum și George Macovecu, Ioan Avram și Aurel Duca, ambasadorul României la Varșovia.

Din partea poloneză au participat tovarășii Henryk Jablonski, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., prezidinte Consiliului de Stat, Piotr Jaroszewicz, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., prezidinte Consiliului de Miniștri, Stanisław Kania, membru al Biroului Politic,

secretar al C.C. al P.M.U.P., Tadeusz Wrzaszczyk, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., viceprezidinte al Consiliului de Miniștri, Ryszard Frelek, secretar al C.C. al P.M.U.P., Emil Wojtaszek, membru al C.C. al P.M.U.P., ministrul afacerilor externe, Maciej Szczepanski, membru al C.C. al P.M.U.P., prezidinte Comitetului pentru radio și televiziune, Aleksander Kopec,

(Continuare în pag. a II-a)



Imagine de la sosirea la Varșovia

### Toastul tovarășului Edward Gierek

Stimate tovarășe Ceaușescu,  
Stimată tovarășă Ceaușescu,  
Stimate tovarășe Mănescu,  
Dragi oaspeți români,  
Tovarăși și prieteni.

Doresc înainte de toate să vă salut pe dumneavoastră în numele conducerii superioare de partid și de stat, în numele soției mele și al meu personal și să exprim bucuria noastră de a vă putea găzdui în Polonia pe dumneavoastră, stimată tovarășă Ceaușescu, și pe dumneavoastră, stimată tovarășă Ceaușescu, pe dumneavoastră, tovarășe Mănescu, și pe alți membri ai delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România.

Vă salutăm pe dumneavoastră, tovarășe Ceaușescu, ca pe conducătorul Partidului Comunist Român frățesc și al poporului român, ca pe un militant al mișcării comuniste și muncitorești internaționale, promotor fierbinte al colaborării prietenești dintre popoarele noastre.

Sîntem bucuroși că putem să răspundem la ospitalitatea cordială de care ne-am bucurat anul trecut în timpul vizitei în țara dumneavoastră.

(Continuare în pag. a II-a)

### Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe Gierek,  
Stimată tovarășă Gierek,  
Stimate tovarășe Jablonski,  
Stimate tovarășe Jaroszewicz,  
Tovarăși și prieteni.

În numele meu și al soției mele, al delegației de partid și de stat a României doresc să vă adresez dumneavoastră, tovarășe Gierek, tovarășei Gierek, Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri, întregului popor polonez prieten un călduros salut tovarășesc și cele mai bune urări.

Vă mulțumesc cordial pentru primirea ospitalieră pe care ne-ați făcut-o, pentru cuvintele de apreciere pe care le-ați rostit la adresa poporului român, a realizărilor sale în edificarea unei orînduiri, a politicii interne și externe a României socialiste.

Am venit în Polonia animat de dorința de a stabili împreună — continuînd convorbirile noastre de la Sinaia — căile și mijloacele de intensificare a colaborării multilaterale româno-polone, de întărire a solidarității și conlucrării tovarășești dintre Partidul Comunist Român

(Continuare în pag. a II-a)



# VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI DE STAT, CONDUSĂ DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN R. P. POLONĂ

## Dineu în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

membrii supleanți ai C.C. al P.M.U.P., ministrul Industriei constructoare de mașini, Władysław Wojtasik, amba-

sadorul Republicii Populare Polone la București, miniștri, membri ai conducerii Partidului Tărănesc Unit, Partidului Democrat și Frontului Unității Poporului.

Au fost intonate Imnul de stat al Republicii Socialiste România și Imnul de stat al Republicii Populare Polone. În timpul dîneului, desfășurat în-

tr-o atmosferă de caldă prietenie, tovarășul Edward Gierek și tovarășul Nicolae Ceaușescu au rostit toasturi, urmăriți cu deosebită atenție de cei prezente.

## Toastul tovarășului Edward Gierek

(Urmare din pag. 1)

După cum au demonstrat convorbirile noastre de anul trecut și după cum confirmă cele începute astăzi, dorința noastră reciprocă este de a stringe multilateral relațiile dintre Republica Populară Polonă și Republica Socialistă România. Aceste relații sînt bazate pe comunitatea de idealuri și teluri ale partidelor noastre marxist-leniniste. Partidul Muncitoresc Unit Polonez și Partidul Comunist Român. Statele noastre sînt unite prin Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală încheiat în 1970. În edificarea relațiilor frățești dintre popoarele noastre, un rol de seamă îl joacă, de asemenea, prietenia și simpatia reciprocă, tradițională, creată de istorie.

Sîntem profund convingși că vizita dumneavoastră actuală în Polonia, dragi tovarăși și prieteni, va avea o importanță de seamă pentru desfășurarea colaborării polono-române și va îmbogăți cu un nou conținut și valoarea apropierii continue a popoarelor noastre.

Adăncim schimbul de experiență dintre partidele noastre. Guvernele țării noastre colaborează apropiat, fapt reafirmat, recent, de întâlnirea dintre tovarășii Piotr Jaroszewicz și Manea Mănescu. Se intensifică contactele dintre parlamentele Poloniei și României, precum și dintre organizațiile obștești și sindicale. Se desfășoară cu succes schimbul în domeniul culturii și științei.

Sîntem de comun acord în ceea ce privește importanța deosebită a colaborării economice. Întrucît ea contribuie la progresul social-economic reciproc al ambelor țări și la extinderea relațiilor în toate celelalte domenii.

Ambele noastre țări, în dezvoltarea lor socialistă, au realizat un mare progres. „Pe calea” dezvoltării continue. Nutrim admirație pentru marile realizări ale României în acest domeniu și pentru realizarea cu succes a planurilor îndrăznețe de dezvoltare realizate de cel de-al XI-lea Congres al Partidului și confirmată la cel de-al VIII-lea, fiind pe calea dezvoltării dinamice social-economice și a edificării cu succes a societății socialiste dezvoltate. După cum am relevat în comun în anul trecut, actuala etapă de dezvoltare a țării noastre creează noi posibilități și noi necesități în colaborarea lor.

Constatăm cu satisfacție creșterea deosebit de rapidă a înzestrărilor comerciale polono-române din ultimii ani și prevederile mari pentru apropierea lor continuă în cîmpul acțiunii. Sîntem bucuroși în primul rînd, pentru progresul realizat în semnarea și cooperarea în producție și dezvoltarea acestor legături. Există aici numeroase posibilități pe care ar trebui să le folosim. Necesitățile dezvoltării actuale evidențiază, de asemenea, importanța colaborării tehnico-stiințifice.

Ne pronunțăm deel pentru extinderea și îmbogățirea continuă fundamentală a formelor de colaborare economică și tehnico-stiințifică polono-română. Este aceasta o colaborare egală în drepturi și reciproc avantajoasă pentru ambele popoare. Necesitatea obiectivă de ridicare a colaborării țării noastre pe trepte calitative superioare își găsește reflectarea în Programul complex al C.A.E.R. Tot ceea ce am realizat în relațiile bilaterale și acum și tot ceea ce intenționăm să facem reprezintă contribuția noastră comună la realizarea acestui program important.

Dragi tovarăși!

Actuala perioadă este plină de evenimente importante pe continentul european și în politica mondială. Trăsătura principală a situației actuale o constituie lupta pentru dezvoltarea și adîncirea continuă a procesului de desîntărire. În folosul tuturor popoarelor și, inevitabil, al păcii. Pe această cale au fost obținute progrese însemnate. Conferința europeană de securitate și cooperare în Europa Actual fiind istoric fiind cea mai elocventă expresie a acestui lucru.

Merită subliniat că la succesele noastre comune în lupta pentru consolidarea păcii și normalizării relațiilor în Europa a contribuit și contribuie atitudinea hotărâtă a statelor socialiste, care, ținîndu-se de la început pe poziția inviolabilității frontierelor create ca rezultat al celui de-al II-lea război mondial, au adus și aduc o contribuție decisivă la cauza securității și colaborării internaționale pe continentul nostru.

În condițiile actuale, o importanță deosebită capătă necesitatea contracarării cu succes a tuturor forțelor războiului rece și reacționare care tind să frîneze desîntărirea, spre revenirea la vechile încercări și crearea unor noi încercări. Aceasta reține, mai ales, din continuarea de către ele, în mod întreg, a curselor inarmărilor și în intensificarea campaniei de calomnii împotriva țării noastre socialiste.

Este vorba deci de consolidarea procesului de desîntărire, de orientarea necesară a conținutului său, de continuarea progresului pe această singură cale justă. Adunarea mondială a constructorilor păcii, desfășurată recent la Varșovia, a confirmat că politica de desîntărire are un soriș înfrînat din partea tuturor forțelor

progresiste, democratice și realiste, că ea se bucură de sprijinul opiniei publice, al tuturor popoarelor.

Popoarele cer să se pună capăt curselor inarmărilor, care continuă, și, în primul rînd, să se prelîmpine primejdia gravă pe care o reprezintă răspîndirea continuă a armii nucleare. În legătură cu aceasta, ele se pronunță cu hotărîre pentru respectarea cu strictețe a tratatelor internaționale referitoare la nedeseminearea armelor de distrucție în masă. Ele sprijină convorbirile sovieto-americane cu privire la limitarea inarmărilor strategice.

O mare importanță acordăm realizării Acțiunii finale de la Helsinki. Un rol de seamă pe calea continuării procesului desîntării și colaborării în conformitate cu Actul de la Helsinki îl va avea apropiata întâlnire de la Belgrad. Ne pronunțăm, totodată, pentru desfășurarea și construirea fructuoasă.

În lupta pentru securitate, pace și colaborare internațională, pe bază de egalitate, o importanță cheie au avut, timp de 50 de ani ce au trecut, și o au în continuare unitatea și conlucrarea aprinsă și frățească a țării noastre și, în primul rînd, conlucrarea noastră, a tuturor, cu politica leninistă, de pace, a țării sovietice, născută din ideile a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, a cărei a 60-a aniversare va fi marcată în acest an de întreaga omenire progresistă. Cea mai bună expresie a acestei politici comune a noastră o reprezintă mărețul program de pace al P.C.U.S., aplicat cu o consecvență fermă în politica sovietică, în activitatea internațională personală a tovarășului Leonid Brejnev.

Toate țările noastre frățești conlucrează creator la această cauză. Conștientizăm importanța activității Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia, care s-a desfășurat în capitala țării dumneavoastră, a fost încă o dovadă a unității statelor comuniste.

Constatăm cu satisfacție că în problemele fundamentale internaționale ambele noastre țări și ambele noastre state sînt de comun acord.

Dragi tovarăși și prieteni! Polonia populară a realizat pe calea construcției socialiste succese istorice în toate domeniile vieții. Ba-ziindu-se pe aceste realizări, partidul și statul nostru promovează politica de dezvoltare social-economică în așa fel încît ea să slujească cel mai bine intereselor sistematice și condițiilor materiale și culturale de viață ale oamenilor muncii. Aceasta este un tel primordial. În jurul căruia se concentrează toate inițierile și eforturile noastre.

Urmărind cu bucurie realizările dumneavoastră, înzestrarea personală a marilor realizări pe care poporul român le-a obținut sub conducerea Partidului Comunist Român, sub conducerea dumneavoastră, personală, tovarășe Ceaușescu. Va urăm dumneavoastră, dragi prieteni români, numeroase noi succese în edificarea socialismului, în realizarea hotărîrilor celui de-al XI-lea Congres al P.C.R., în dezvoltarea economiei și culturii, în îmbunătățirea continuă a condițiilor de viață ale poporului român, în întărirea prestigiului și poziției internaționale a României socialiste.

Prin intermediul dumneavoastră, doctăm să transmitem din partea poporului polonez cele mai bune urări poporului român în anul celebrării centenarului existenței sale independente de stat.

Dorim ca vizita dumneavoastră în Polonia, dragi prieteni români, să fie fructuoasă și plăcută. Ne bucurăm pentru vizita dumneavoastră prietenească.

Permiteți-mi să toastez: — pentru sănătatea și succesele dumneavoastră, tovarășe Ceaușescu; — pentru sănătatea și succesele tovarășei Ceaușescu; — pentru sănătatea și succesele tovarășului Mănescu; — pentru sănătatea și succesele tuturor tovarășilor și prietenilor români prezente aici; — pentru poporul român, pentru realizările sale prezente și viitoare în edificarea socialismului; — pentru prietenia și colaborarea polono-română; — pentru pace și socialism! (Aplauze).

(Urmare din pag. 1)

și Partidul Muncitoresc Unit Polonez, dintre România și Polonia. În interesul ambelor popoare, al construcției socialiste în cele două țări, al cauzelor generale a socialismului și păcii în lume. Faptul că România și Polonia sînt amice de aceluși înalte idealuri ale socialismului și comunismului, de ideologia marxism-leninismului, că raporturile dintre ele se fundamentează prin principiile depline egalități în drepturi, respectului reciproc, al independenței și suveranității naționale, intrajutorării tovarășești și solidarității internaționale constituie o chezie și dezvoltării tot mai largi a cooperării economice, politice, tehnico-stiințifice și culturale dintre țările noastre, a cimentării tot mai puternice a prieteniei româno-polone.

Sîntem bucuroși să putem cunoaște mai îndeaproape munca, preocupările și aspirațiile harnicului popor polonez, experienta partidului dumneavoastră în conducerea operei de construcție socialistă. Cunoaștem și apreciem eforturile pe care oamenii muncii, sub conducerea Partidului Muncitoresc Unit Polonez, în frunte cu tovarășul Edward Gierek, remarcabil om politic, conducător al poporului polonez, militant al mișcării comuniste și muncitorești internaționale, promotor activ al dezvoltării prieteniei româno-polone, le desfășoară pentru înfăptuirea obiectivelor stabilite de Congresul al VII-lea al partidului, marile realizări obținute de poporul polonez în dezvoltarea economică-socială a patriei, în faurirea vieții sale noi și prietenii sincere, dorim poporului industrial înfloritor multilateral a țării, în marea operă de înălțare a edificului socialismului pe pămîntul Poloniei.

Stimați tovarăși și prieteni.

Poporul român, sub conducerea partidului comunist, este angajat în prezent, cu toate forțele, în munca de înfăptuire a programului de construire a societății socialiste multilateral dezvoltate și trecere spre comunism, adoptat de Congresul al XI-lea. Creșterea producției industriale în primul an al cincinalului într-un ritm mediu de 11,5 la sută, superior celui planificat, obținerea în 1976 a celei mai mari recolte de cereale din istoria țării, sporirea energiei electrice, creșterea producției și adoptarea, pe această bază, a unor măsuri de creștere mult mai accentuată a nivelului de trai material și spiritual al oamenilor muncii ne întăresc convingerea că toate obiectivele pe care ni le-am propus vor fi înfăptuite cu succes. Promovăm larg cercetirile revoluției tehnico-stiințifice în întreaga viață socială, asigurăm înflorirea învățămîntului, culturii și artei, acționăm pentru perfecționarea conducerii societății, dezvoltarea democrației socialiste și formarea omului nou, promovăm ferm principiile eticii și echității socialiste, creînd toate condițiile pentru mersul neabătut înainte al României pe calea socialismului, a progresului și bunăstării.

În politica externă, România pornește de la marile transformări revoluționare, naționale și sociale ce se petrec în lume, de la marile înfrîngeri, de la marile victorii, de la faptul că popoarele își afirmă tot mai puternic voința de a pune capăt politici imperialiste de dominație și aspiră, de a se dezvolta liber, deplin stăpîne pe soarta și viitorul lor. Acționăm consecvent pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare cu toate țările socialiste. Ca membră a C.A.E.R., cooperăm, împreună cu Polonia, cu celelalte state membre, pentru înfăptuirea programului complex, în vederea dezvoltării multilaterale a fiecărei economii naționale, a înfăptirii generale a socialismului. Intensificăm conlucrarea cu țările în curs de dezvoltare, cu țările independente, cu țările coexistențe pasnice, legăturii economice, politice, tehnico-stiințifice cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Situăm ferm la baza tuturor relațiilor noastre principiile depline egalități în drepturi, independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, al nerecurgerii la forță și la amenințarea cu forța.

Acționăm consecvent pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare cu toate țările socialiste. Ca membră a C.A.E.R., cooperăm, împreună cu Polonia, cu celelalte state membre, pentru înfăptuirea programului complex, în vederea dezvoltării multilaterale a fiecărei economii naționale, a înfăptirii generale a socialismului. Intensificăm conlucrarea cu țările în curs de dezvoltare, cu țările independente, cu țările coexistențe pasnice, legăturii economice, politice, tehnico-stiințifice cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Situăm ferm la baza tuturor relațiilor noastre principiile depline egalități în drepturi, independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, al nerecurgerii la forță și la amenințarea cu forța.

Stimați tovarăși și prieteni.

Exprimîndu-mi încă o dată convingerea că vizita pe care o facem în țara dumneavoastră este importantă ca un moment important în evoluția relațiilor noastre prietenești, deschizînd noi și largi orizonturi de colaborare româno-poloneză, alit pe plan bilateral, cît și pe arena mondială, în albul asvîntat al progresului și pacei ale tuturor popoarelor, doresc să toastez: — pentru eroicul popor polonez constructor al socialismului; — pentru prietenia și colaborarea româno-polonă; — în sănătatea tovarășului Edward Gierek, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez; — în sănătatea tovarășei Stanisława Gierek; — în sănătatea tovarășului Henryk Jablonski, președintele Consiliului de Stat; — în sănătatea tovarășului Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri; — în sănătatea tuturor celor prezente; — pentru socialism și pace! (Aplauze).

La plecare, tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu au fost conduși de tovarășii Emil Bobu, Cornel Burtică, Gheorghe Ciocâr, Lina Ciobanu, Ion Dincă, Emil Drăgănescu, Ion Ioniță, Petre Lupu, Paul Niculescu, Gheorghe Oprea, Gheorghe Pană, Ion Păian, Gheorghe Rădulescu, Leonie Răutu, Iosif Uglar, Ștefan Voitec, Ștefan Andrei, Iosif Banc, Ion Coman, Teodor Coman, Mihai Dalea, Mișu Dobrescu, Vasile Pătilinet, Ion Ursu, Constantin Dăscălescu, Ion Sănescu, de membri ai C.C. al P.C.R., al Consiliului de Stat și ai guvernului, de conducători de instituții centrale și organizații obștești, de personalități ale vieții științifice și culturale. To-

are respectării dreptului fiecărui popor de a se dezvolta liber, potrivit propriilor voințe.

Punem pe prim plan în activitatea noastră internațională înfăptuirea securității și colaborării în Europa. Aprecîem că se impun eforturi susținute pentru aplicarea în viață a principiilor înscrise în documentele Conferinței general-europene — care constituie un tot unitar — alit în ce privește extinderea colaborării economice, tehnico-stiințifice, culturale și în alte domenii cît mai seamă trecerea la măsuri efective și eficiente de dezarmare militară a continentului. Considerăm că trebuie făcut totul pentru ca apropiata reuniune de la Belgrad să impulsioneze înfăptuirea documentelor de la Helsinki, realizarea colaborării și securității în Europa.

Ne pronunțăm, cu consecvență, pentru soluționarea pasnică a conflictelor internaționale. În acest context se impun intensificate eforturile pentru instaurarea unei păci trancice și juste în Orientul Mijlociu, pentru rezolvarea pe calea tratativelor politice a tuturor litigiilor dintre state, a stărilor de încordare care mai există în lume.

Aprecîem că o cerință fundamentală a dezvoltării contemporane este trecerea la măsuri concrete, practice de oprire a curselor inarmărilor, de înfăptuire a dezarmării generale, în deosebi a dezarmării nucleare. România, membră a Tratatului de la Varșovia, se preocupă, desigur, de întărirea capacității sale de apărare și dezvoltarea colaborării cu armatele celorlalte țări membre ale tratatului, precum și cu toate țările socialiste și alte state prietene. Totodată, acționăm consecvent pentru desîntărire militară, pentru lichidarea politicii de bloc și, în acest cadru, pentru desîntărirea concurenței a tuturor națiunilor. Acționăm hotărît pentru lichidarea subdezvoltării, a împărțirii lumii în țări bogate și țări sărace, pentru instaurarea unei noi ordini economice, întemeiate pe relații de depline egalitate, egalitate în drepturi și în viața internațională. De asemenea, această impune creșterea rolului O.N.U. al celorlalte organisme internaționale în dezbaterile și soluționarea problemelor păcii și securității, în faurirea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră.

Rezolvarea constructivă a problemelor majore ale lumii contemporane cere în mod imperios ca fiecare țară, indiferent de mărime sau orînduire socială, în special țările mici și mijlocii, țările în curs de dezvoltare, stăte nealinate, să ia parte, în condiții de depline egalitate, la viața internațională. De asemenea, aceasta impune creșterea rolului O.N.U. al celorlalte organisme internaționale în dezbaterile și soluționarea problemelor păcii și securității, în faurirea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră.

Stimați tovarăși și prieteni. Exprimîndu-mi încă o dată convingerea că vizita pe care o facem în țara dumneavoastră este importantă ca un moment important în evoluția relațiilor noastre prietenești, deschizînd noi și largi orizonturi de colaborare româno-poloneză, alit pe plan bilateral, cît și pe arena mondială, în albul asvîntat al progresului și pacei ale tuturor popoarelor, doresc să toastez: — pentru eroicul popor polonez constructor al socialismului; — pentru prietenia și colaborarea româno-polonă; — în sănătatea tovarășului Edward Gierek, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez; — în sănătatea tovarășei Stanisława Gierek; — în sănătatea tovarășului Henryk Jablonski, președintele Consiliului de Stat; — în sănătatea tovarășului Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri; — în sănătatea tuturor celor prezente; — pentru socialism și pace! (Aplauze).

Stimați tovarăși și prieteni.

Exprimîndu-mi încă o dată convingerea că vizita pe care o facem în țara dumneavoastră este importantă ca un moment important în evoluția relațiilor noastre prietenești, deschizînd noi și largi orizonturi de colaborare româno-poloneză, alit pe plan bilateral, cît și pe arena mondială, în albul asvîntat al progresului și pacei ale tuturor popoarelor, doresc să toastez: — pentru eroicul popor polonez constructor al socialismului; — pentru prietenia și colaborarea româno-polonă; — în sănătatea tovarășului Edward Gierek, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez; — în sănătatea tovarășei Stanisława Gierek; — în sănătatea tovarășului Henryk Jablonski, președintele Consiliului de Stat; — în sănătatea tovarășului Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri; — în sănătatea tuturor celor prezente; — pentru socialism și pace! (Aplauze).

Exprimîndu-mi încă o dată convingerea că vizita pe care o facem în țara dumneavoastră este importantă ca un moment important în evoluția relațiilor noastre prietenești, deschizînd noi și largi orizonturi de colaborare româno-poloneză, alit pe plan bilateral, cît și pe arena mondială, în albul asvîntat al progresului și pacei ale tuturor popoarelor, doresc să toastez: — pentru eroicul popor polonez constructor al socialismului; — pentru prietenia și colaborarea româno-polonă; — în sănătatea tovarășului Edward Gierek, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez; — în sănătatea tovarășei Stanisława Gierek; — în sănătatea tovarășului Henryk Jablonski, președintele Consiliului de Stat; — în sănătatea tovarășului Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri; — în sănătatea tuturor celor prezente; — pentru socialism și pace! (Aplauze).

Exprimîndu-mi încă o dată convingerea că vizita pe care o facem în țara dumneavoastră este importantă ca un moment important în evoluția relațiilor noastre prietenești, deschizînd noi și largi orizonturi de colaborare româno-poloneză, alit pe plan bilateral, cît și pe arena mondială, în albul asvîntat al progresului și pacei ale tuturor popoarelor, doresc să toastez: — pentru eroicul popor polonez constructor al socialismului; — pentru prietenia și colaborarea româno-polonă; — în sănătatea tovarășului Edward Gierek, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez; — în sănătatea tovarășei Stanisława Gierek; — în sănătatea tovarășului Henryk Jablonski, președintele Consiliului de Stat; — în sănătatea tovarășului Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri; — în sănătatea tuturor celor prezente; — pentru socialism și pace! (Aplauze).

Exprimîndu-mi încă o dată convingerea că vizita pe care o facem în țara dumneavoastră este importantă ca un moment important în evoluția relațiilor noastre prietenești, deschizînd noi și largi orizonturi de colaborare româno-poloneză, alit pe plan bilateral, cît și pe arena mondială, în albul asvîntat al progresului și pacei ale tuturor popoarelor, doresc să toastez: — pentru eroicul popor polonez constructor al socialismului; — pentru prietenia și colaborarea româno-polonă; — în sănătatea tovarășului Edward Gierek, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez; — în sănătatea tovarășei Stanisława Gierek; — în sănătatea tovarășului Henryk Jablonski, președintele Consiliului de Stat; — în sănătatea tovarășului Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri; — în sănătatea tuturor celor prezente; — pentru socialism și pace! (Aplauze).



În semn de sinceră stimă și afecțiune pentru înalții soli ai poporului român

## SOSIREA LA VARȘOVIA

(Urmare din pag. 1)

membri ai Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., tovarășul Manea Mănescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-ministru al guvernului tovarășii Janos Fazekas, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului interior, Dumitru Popescu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., George Macoavescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Ioan Avram, membru al C.C. al P.C.R., ministrul Industriei constructoare de mașini.

În întâmpinarea înalților soli ai poporului român, la aeroport au venit, de asemenea, tovarășii Henryk Jablonski, președintele Consiliului de Stat, cu soția, Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri, Stanisław Gućwa, mareșal al Seimului R. P. Polone.

Sînt prezente și membrii supleanți ai Biroului Politic, secretari ai C.C. și membri ai Secretariatului C.C. al P.M.U.P., miniștri, membri ai conducerii Partidului Tărănesc Unit și ai Partidului Democrat și Frontului Unității Poporului, și orzanelor centrale de stat, organizațiilor de masă și obștești.

Se află, de asemenea, ambasadorul României la Varșovia, Aurel Duca, ambasadorul Poloniei la București, Władysław Wojtasik, precum și șefii misiunilor diplomatice acreditate în Polonia.

O gardă de onoare formată din ostasi ai unităților terestre, ale aviației și marinei militare prezintă onorabil. Se întonează imnul de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Polone.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Ed-

ward Gierek trec în revistă garda de onoare. Un grup de pionieri oferă tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek tovarășilor Elena Ceaușescu și Stanisława Gierek mari buchete de garoafe albe și roșii.

În continuarea ceremoniei, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek primesc defilarea gărzii de onoare.

Aflați pe aeroport, un mare număr de varșovieni fac solior poporului român o primire entuziastă. Aplauzele lor, vii și îndelungate, dau expresie satisfacției poporului polonez față de noia întâlnire dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek. Se aclamă „Gierek — Ceaușescu”, „Trăiască tovarășul Nicolae Ceaușescu”, „Trăiască tovarășul Edward Gierek”. Se ovationează îndelung pentru prețenoia trainică dintre țările, partidele și popoarele noastre. Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek răsund cu prietenie salutului cordial al locuitorilor capitalei poloneze.

De la aeroport, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek sunt însoțite de un aeroplan distinsilor oaseni români. Traseul străbate o frumoasă parte a capitalei Poloniei, plină de verdețea. Miile de varșovieni, care agită steagulele românești și poloneze, dau marșralor un aer deosebit de festiv. Sînt burtaie zeci și zeci de pancarte roșii pe care scrie: „Varșovia salută pe prietenii români”, „Trăiască Partidul Comunist Român”, „Socialism, pace, prietenie, colaborare”. Numeroase drapеле românești și poloneze, arborate pe stîlpi care se înșiră de-a-

lungul traseului, întregesc atmosfera de sărbătoare și prietenie a primirii rezervate înalților oaseni români.

La intrarea în oraș, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek și însoțitorii lor, sunt însoțite de un număr de mulțime. În semn de sinceră stimă și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Aleea Niemieckolosci (Neamțării) — o nouă oprire și afecțiune, celor doi conducători le sînt înmîinate buchete de flori de un grup de muncitoare de la întreprinderea „Wola”, cartier varșovian cu vechi tradiții revoluționare, de la uzinele „Marcel Nowolki” și „Swierczwski”. De aici pînă în centrul capitalei se străbate un traseu ce trece prin cartiere de locuințe noi, realizate în linii arhitectonice moderne. La intrarea pe Alee



# VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI DE STAT, CONDUSĂ DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN R. P. POLONĂ

## Începerea convorbirilor oficiale



(Urmare din pag. 1)

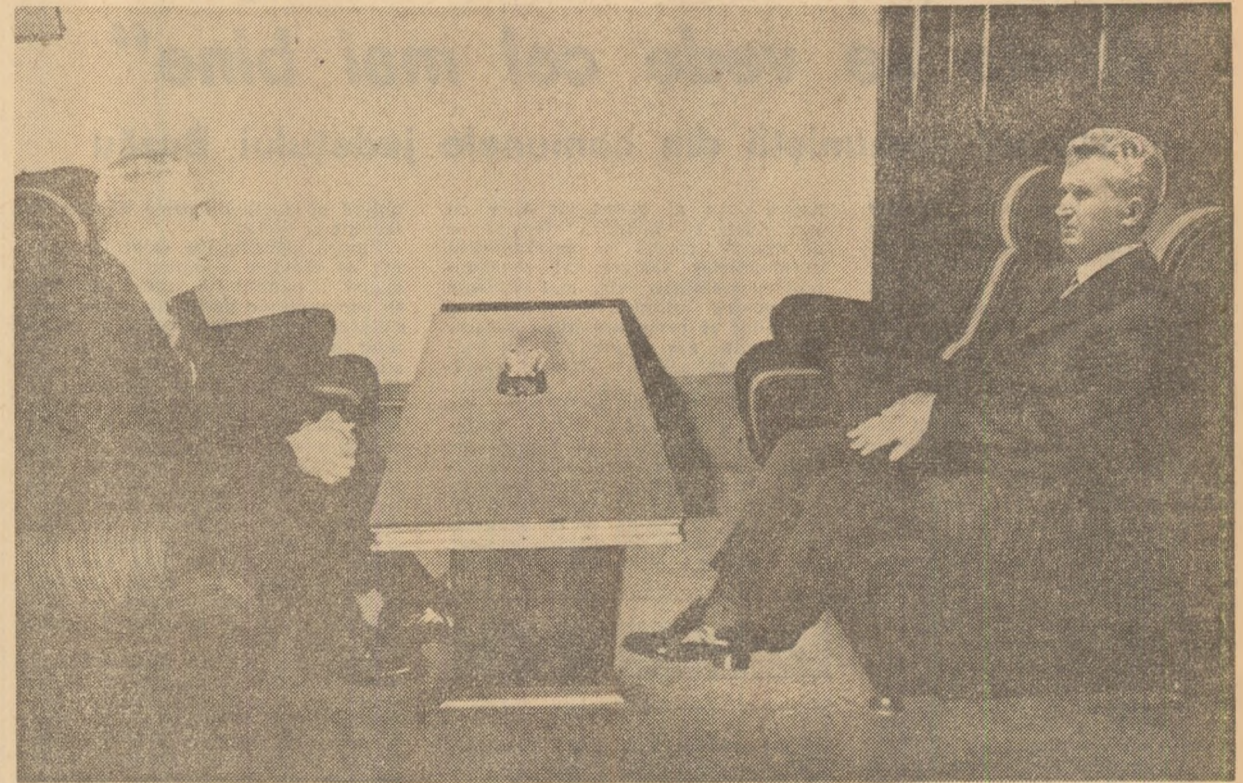
lek, secretar al C.C. al P.M.U.P., Emil Wojtaszek, membru al C.C. al P.M.U.P., ministrul Afacerilor externe, Maciej Szczepanski, membru al C.C. al P.M.U.P., președintele Comitetului pentru radio și televiziune, Aleksander Kopeck, membru suplent al C.C. al P.M.U.P., ministrul industriei construcțiilor de mașini, Władysław Wojtański, ambasadorul Republicii Populare Polone la București.

de două țări, realizarea progresului continuu și modernizarea tuturor celorlate ramuri ale producției materiale, politica de ridicare a nivelului de trai, material și spiritual al oamenilor muncii, preocupările celor două partide pentru perfecționarea tuturor laturilor vieții sociale, dezvoltarea democrației socialiste, educarea conștiinței revoluționare a maselor, formarea omului nou, întărirea continuă a rolului conducător al partidului în întreaga activitate.

De asemenea, e-a procedat la un schimb de păreri într-o serie de probleme fundamentale ale vieții internaționale actuale, cum sint realizarea integrată a documentelor de la Helsinki cu privire la cooperarea și securitatea europeană, dezvoltarea colaborării multilaterale dintre statele europene, realizarea destinderii pe continentul nostru, precum și probleme legate de lichidarea conflictelor care mai există în lume și soluționarea problemelor litigioase pe cale pașnică. Au fost reliefate necesitatea imperioasă a lichidării fenomenului subdezvoltării și crearea

unor relații noi în lume care să permită statelor rămase în urmă să se dezvolte într-un ritm mai rapid. În timpul convorbirii s-a manifestat dorința de a se acorda pe mai departe o atenție deosebită întăririi relațiilor cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, fără deosebire de regim politic. Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek au scos în evidență, totodată, identitatea punctelor de vedere în problemele fundamentale, subliniind necesitatea adoptării unor modalități concrete, specifice, de construire a socialismului în fiecare țară în funcție de condițiile istorice.

## Întâlnirea tovarășului Nicolae Ceaușescu cu tovarășul Edward Gierek



Marti, 17 mai, la sediul Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, au avut loc convorbiri între tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Edward Gierek, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez.

În cursul convorbirilor — continuând dialogul purtat în toamna anului trecut la Sinaia — tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek au procedat la o informare reciprocă asupra activității și preocupărilor Partidului Comunist Român și Partidului Muncitoresc Unit Polonez, mesurului construcției socialiste în cele două țări prietene, subliniind că realizările dobândite de România și Polonia în edificarea noii ordini sunt jess intereselor celor două popoare, reprezintă o importantă contribuție la întărirea prestigiului și influenței socialismului în lume. Au fost reliefate, în același timp, cu satisfacție relațiile tradiționale de prietenie, solidaritate militanță și colaborare frățoasă statornică între Partidul Comunist Român și Partidul Muncito-

resc Unit Polonez, între România și Polonia.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Gierek au reafirmat hotărârea comună de a amplifica și îmbogăți aceste bune raporturi, de a lărgi și aprofunda colaborarea și cooperarea economică și tehnico-stiințifică, de a valorifica mai deplin largile posibilități pe care le oferă economiile celor două țări, spre binele ambelor popoare, al cauzei generale a socialismului și păcii în lume, stabilind principalele direcții ale dezvoltării acestei colaborări în conformitate cu posibilitățile crescînde ale celor două țări.

Secretarul general al Partidului Comunist Român și primul secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez au procedat la un schimb de vederi în legătură cu unele probleme fundamentale ale vieții internaționale. A fost reliefat faptul că unitatea și concurența frățoasă a statelor socialiste, suverane și egale în drepturi, reprezintă un factor hotărâtor al succesului luptei lor pentru o dezvoltare mai rapidă economic-socială a fiecărei țări socialiste, pentru securitate,

colaborare internațională, pentru triumful cauzei păcii și socialismului.

A fost subliniată necesitatea aplicării depline și consecvente de către toate statele participante la Conferința de la Helsinki a prevederilor Actului final al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa, precum și a desfășurării în bune condiții a reuniunii de la Belgrad, pentru ca, prin concluziile și măsurile ce se vor adopta, să se dea un nou și puternic impuls înlăturirii în practică a prevederilor acestor documente.

A fost reînnoită, totodată, hotărârea Partidului Comunist Român și Partidului Muncitoresc Unit Polonez, a României și Poloniei, de a-și adăuce, în continuare, întreaga contribuție la întărirea unității și colaborării țărilor socialiste, a partidelor comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor revoluționare, muncitorești, democratice, progresiste, a maselor populare în lupta pentru pace, securitate, colaborare și progres social.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă cordală, tovarășească. În spiritul înțelegerii depline și al identității de vederi în problemele fundamentale discutate,

## DEPUNEREA UNEI COROANE DE FLORI

După-amiază, tovarășul Nicolae Ceaușescu a depus o coroană de flori la Monumentul soldatului necunoscut.

La ceremonie au participat tovarășii Elena Ceaușescu, tovarășii Manea Mănescu, tovarășii Janos Fialkowski, Dumitru Popescu, George Măcovescu, ministrul Afacerilor externe, Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, Aurel Duca, ambasadorul României la Varșovia. Înălțat în Piața Victoriei, din centrul Varșoviei, la extremitatea estică a Grădinilor Saxonice, monumentul se numără printre cele mai originale opere arhitectonice ale Varșoviei renascute. Mai multe coroane frînse, un zid dărâmat, trei arce de zingurice — simbol al tragediei războiului — alestau grupul monumental care eternizează memoria celor ce și-au dat viața pentru o Polonie liberă, democratică, pentru viitorul ei luminos. Pe stâlpii arcadelor de susținere sînt dăltuite în metal nume de localități în care poporul polonez, armata sa au luptat cu legendare eroism pentru alungarea cotropitorilor fasciști.



Se păstrează un moment de reculegere în timp ce răsună acordurile unui mars solemn.

„Vă salutăm din toată inima pe pămîntul Poloniei — spune unul dintre ei, adresându-se tovarășului Nicolae Ceaușescu. Dorim să vă simțim cit mai bine la noi. Să trăiți mulți ani cu sănătate!”.

„Vă mulțumesc pentru cuvintele dumneavoastră de salut — răspunde tovarășul Nicolae Ceaușescu. Sint bucuros că mă aflu din nou în Polonia, că relațiile dintre popoarele noastre sint foarte bune. Vă doresc multă sănătate și fericire”.

## Vizita tovarășei Elena Ceaușescu la Muzeul Național al R. P. Polone

Tovarășa Elena Ceaușescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., a vizitat, marti după-amiază, Muzeul Național al R. P. Polone.

A luat parte, de asemenea, tovarășul Dumitru Popescu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

La intrarea în acest prestigios lăcaș de cultură, aflat în centrul Varșoviei, tovarășa Elena Ceaușescu este întâmpinată și salutată cu deosebire respect de directorul muzeului, acad. prof. Stanisław Lorenz, de ministrul adjunct al culturii și artei, Janusz Wilhelm.

În înfrumusețarea a venit, de asemenea, Jadwiga Jablonska, soția președintelui Consiliului de Stat al R. P. Polone.

vechiul Pachoras). În 1961, în urma unor săpături arheologice, o echipă de geologi polonezi, care participau la acțiunile de salvare a monumentelor Nubiilor din bazinul Nilului, a descoperit, printre numeroase vestigii de preț ale trecutului, o mare catedrală de cult creștin. Ca urmare a acordului cu guvernul suedez, Polonia a obținut jumătate din monumentele descoperite de echipa sa de geologi. Muzeul din Varșovia are în colecție 67 de fresce, precum și alte obiecte de artă din Faras. Pentru prima dată au fost descoperite pereți pictați pe care straturile groase de nisip fierbinte i-au conservat timp de secole.

Tovarășa Elena Ceaușescu cercetează cu interes exponatele și adresează, la plecare, felicitări pentru modul interesant de organizare a expoziției „Faras” pentru eforturile denuse de arheologii și muzeografil polonezi în scopul nobil de a păstra peste veacuri și a face cunoscute valorile artistice ale unor vechi civilizații.

## „Vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu va asigura dezvoltarea continuă, multilaterală a relațiilor prietenești dintre țările noastre, constructoare ale socialismului”

Intreaga presă poloneză salută în cuvinte pline de căldură vizita oficială de prietenie în Polonia a delegației de partid și de stat, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Pe prima pagină a ziarului central polonez de marti este publicată fotografia tovarășului Nicolae Ceaușescu, însoțită de biografia secretarului general al P.C.R.

Ziarul „TRYBUNA LUDU”, organ central al P.M.U.P., publică pe prima pagină un amplu editorial consacrat vizitei, sub titlul „Salutăm cordial”, în care se arată: „Vizita oficială de prietenie a delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România, condusă de secretarul general al P.C.R., președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, care începe astăzi, constituie o puternică confirmare a întăririi prieteniei și colaborării dintre Polonia și România. Un factor decisiv al colaborării polono-române, în permanență dezvoltate în toate domeniile, și întăririi relațiilor prietenești dintre popoarele polon și român îl constituie colaborarea strînsă dintre P.M.U.P. și P.C.R. și, în primul rînd, întîlnirile dintre conducătorii partide-

lor noastre marxist-leniniste, tovarășii Edward Gierek și Nicolae Ceaușescu.

Acest lucru este confirmat de rezultatele vizitei din octombrie anul trecut a tovarășului Edward Gierek în România. În perioada ce s-a scurs de la această vizită s-a înregistrat o îmbogățire evidentă a conținutului relațiilor reciproce. Contactele polono-române la diferite niveluri s-au intensificat, iar colaborarea în diverse domenii a căpătat amploare.”

Reliefînd în continuare posibilitățile largi care există pentru dezvoltarea dinamică a colaborării economice bilaterale, în primul rînd ca rezultat al creșterii rapide a potențialului industrial al celor două țări, „Trybuna Ludu” subliniază: „Convorbirile între conducătorii Poloniei și României, ce se vor desfășura în cadrul actualei vizite, vor da un nou impuls dezvoltării multilaterale a relațiilor noastre reciproce — factor important al adîncirii prieteniei tradiționale dintre popoarele noastre, al întăririi unității dintre țările socialiste”.

Un amplu comentariu, intitulat „Delegația de partid și de stat a Ro-

mâniei, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, sosește în Polonia”, a fost transmis de agenția P.A.P. și preluat de presa și radioul din R.P. Polonă. „Întîlnirea și convorbirile conducătorilor Poloniei și României vor avea o deosebită importanță pentru

tarea cu succes a celor două țări ale noastre, potențialul lor economic — se spune în articol — creează premisele pentru extinderea sistematică a dimensiunilor și îmbogățirea formelor colaborării economice polono-române.

„Sub titlul „Noi impulsuri ale colaborării polono-române”, ziarul „SZTANDAR MŁODYCH” publică un amplu comentariu în care se arată că „Actuala vizită a tovarășului Nicolae Ceaușescu în țara noastră va influența cu siguranță dezvoltarea continuă, multilaterală a relațiilor prietenești dintre țările noastre, care construiesc socialismul”.

Într-un articol intitulat „Prietenii și partenerii”, ziarul „ZYCIE WARSZAWY” arată că „Polonia acordă o mare importanță acestei vizite și, în general, relațiilor cu România socialistă. Țările noastre, legate prin contacte îndelungate și cordiale, au înregistrat în ultimul timp o dezvoltare deosebit de rapidă și rodnică a acestor relații. Raporturile polono-române au un fundament trainic, auzit în istoria ambelor popoare, cit și în contemporaneitate. În numeroasele legături politice, economice și sociale

## REVISTA PRESEI POLONEZE

continua adîncire a prieteniei și colaborării frățești dintre popoarele noastre și partidele lor marxist-leniniste, pentru întărirea unității țărilor socialiste, a cauzei păcii și securității” — se arată în comentariul agenției P.A.P.

Ziarul „SŁOWO POWSZECHNE” publică un articol intitulat „Realizările și perspectivele colaborării polono-române” în care sint trecute în revistă rezultatele rodnice ale relațiilor de colaborare și prietenie dintre Polonia și România. Dezvol-

Pretutindeni, pe itinerarul varșovian, călduroase manifestări ale prieteniei







IERI S-AU DESCHIS LA BUCUREȘTI

Lucrările celui de-al VIII-lea Congres mondial pentru prevenirea accidentelor de muncă și a bolilor profesionale

Sub înaltul patronaj al președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, marți dimineața s-au deschis, în Capitală, lucrările celui de-al VIII-lea Congres mondial pentru prevenirea accidentelor de muncă și a bolilor profesionale...

Vizita delegației Sovietului Suprem al U. R. S. S.

Delegația Sovietului Suprem al U.R.S.S., condusă de tovarășul A. P. Văder, membru al C.C. al P.C.U.S., vicepreședinte al Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Sovietice...

Cronica zilei

Ministrul Afacerilor Externe al Republicii Socialiste România, George Macovecu, a primit o telegramă de mulțumire din partea lui Michel Gheza-Bria...

vremea

Ieri în țară: Vremea a fost în general instabilă în jumătatea de nord-est și frumoasă în rest. Cerul a fost variabil, mai mult noros...

TELEGRAM

DE LA BORDUL AVIONULUI
Tovarășului LEONID ILICI BREJNEV
Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice

Excelenței Sale NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Republicii Socialiste România
In numele poporului arab sirian și al meu personal, sint bucuros să vă exprim mulțumiri pentru felicitările dumneavoastră...

CU PRILEJUL CENTENARULUI INDEPENDENȚEI

Excelenței Sale Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Republicii Socialiste România
In momentul în care întreaga națiune română sărbătorește cu entuziasm ziua istorică de 9 mai...

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

O elocventă expresie a celor mai largi aprecieri internaționale:

NADIA COMĂNECI, PRIMA SPORTIVĂ A LUMII

Ieri, la Milano, cu prilejul Congresului Mondial al presei sportive, s-a decernat Nadiei Marele premiu al A.I.P.S. Inalte - și obiective! - prețuiri școlii românești de gimnastică

MILANO 17 (Agerpres). Cu prilejul Congresului mondial al presei sportive, aflat la cea de-a 41-lea ediție, marți a fost decernat Marele premiu al A.I.P.S. strălucitei gimnaste române Nadia Comăneci...

...măneci, precum și alte personalități ale vieții sportive internaționale au făcut declarații de mare încredere în eveniment.

NADIA COMĂNECI: „Sint fericită că mi s-a atribuit acest trofeu. La Praga am fost într-o formă mai bună decât la Montreal. Am prezentat două noi exerciții, unul la birnă și celălalt la sol...

GIULIO ONESTI, președintele Comitetului Olimpic Italian „A.I.P.S. mi-a făcut marea plăcere să mă onoreze de a mă invita să înmănez Nadiei Comăneci trofeul A.I.P.S. care onorează în fiecare an pe cel mai mare sportiv al lumii...

STEPHAN MALONGA (R.P. Congo) - președintele Uniunii ziaristilor sportivi africani: „Această mare minune a gimnasticii m-a delectat și pe mine, împreună cu milioane de telespectatori. Să știți că Africa o cunoaște bine pe această fată care umplete cu exercițiile ei aurore neare...

R. T. MIYAKAWA - membru al Comitetului executiv al Comitetului olimpic japonez: „Noi, japonezi, ne bucurăm mult că Nadia rămâne în continuare cea mai bună gimnastă a lumii și sperăm să mai vină pe la noi”.

FRANK TAYLOR, președintele A.I.P.S., ziarist la „Daily Mirror” - Londra: „Ce seară minunată a fost aceea când am văzut-o pe Nadia, acum doi ani, la Londra, atunci când ea a câștigat turneul campionilor. Am rămas vrăbit de Nadia și astfel, după Olimpiada de anul trecut, am scris prima carte despre zina noastră...

A.I.P.S., oficialul au tinut să releve în mod deosebit că această recompensă reprezintă un omagiu al presei sportive mondiale pentru tot ceea ce Nadia Comăneci, zeala românească a făcut pentru gimnastică și nouă și elocventă expresie, alături de numeroase alte asemenea dovezi...

La sfârșitul festivității, Nadia Comăneci...



...tădă, regretul că a aceste campionat de la Praga, ale căror desigurare și rezultate au fost, din păcate, profund viciate de arbitraj părintău, ea și de alte măsuri și hotărâri contrare eticii sportive, Nadia Comăneci a fost privată de unele titluri la care înalta performanță și înaltă tehnică și părea de rău că spectatori prezenti la campionatele de la Praga, milioane de telespectatori, nemămurit mare de ziaristi sportivi din lumea întreagă au fost lipsiți în asemenea împrejurări de posibilitatea de a urmări până la capăt evoluția triplei campioane olimpice Nadia Comăneci.

Oferind Marele premiu al A.I.P.S. minunatei sportive din România, președintele Comitetului Olimpic Italian, Giulio Onesti, vicepreședinte al Comitetului internațional olimpic, a felicitat-o, olimpicul italian, Giulio Onesti, vicepreședinte al Comitetului internațional olimpic, a felicitat-o, olimpicul italian, Giulio Onesti, vicepreședinte al Comitetului internațional olimpic...

● CEASURI... LA ORA ELECTRONICI. Intraprederea electronică Ultra-Warel a lansat prima serie de ceasuri de mână electronice de fabricație poloneză. Mecanismul are o mare precizie - toleranța este de numai 15 secunde într-o lună. Ceasul este alimentat de două pile de un volt și jumătate, cu o autonomie de un an. La simplă apăsare pe un buton, ceasul indică ora, minutul, secunda, ziua și luna.

● INDONEZIA IN MI-NIATURĂ. La marginea Jakarta, capitala Indoneziei, a fost inaugurat un parc modern, unde recreția și cultura atrag deopotrivă pe locuitorii orașului. Prezentul o Indonezie în miniatură, parcul are 26 de pavilioane, corespunzând celor 26 de provincii, fiecare cu stilul său arhitectonic și cu tezaurul cultural specific. Dupa cum se declară etnografice inedite, până la îmbrăcăminte, instrumente muzicale și artizanat. Tot aici sînt reproduse, la scară redusă, diverse monumente și edificii din diferite părți ale țării, care fac parte din bogatul patrimoniu cultural al poporului indonezian.

● RINICHI DE VIN-ZARE. O tînără braziliană, în vîrstă de 21 de ani, Odete Lopez de Oliveira, din Sao Paulo, și-a exprimat intenția de a vinde doi din cei patru rinichi pe care și-a posedat. După cum s-a declarat specialistii, oamenii cu patru rinichi constituie cazuri extrem de rare în analele medicinei. Rincele al Odetei pare să fie unul cunoscut în Brazilia. Medicii și-au exprimat mîreșea că extirparea rinichilor care-l priosească nu va pune donatoarei nici un fel de probleme de sănătate. Odete intenționează să folosească banii pe care i-ar obține pentru a-i ajuta pe cei cinci frați ai săi, aflați într-un orfelinat.

FOTBAL

Azi, două partide importante pentru ordinea în clasament

Astăzi se vor juca la București două dintre partidele restante din campionatul divizion A. Rezultatele ambelor meciuri pot avea urmări importante pentru ordinea echipeilor în clasamentul divizion A. Aceasta privește mai ales partida dintre Progresul (locul 16-21) și Steaua (locul al doilea - 31 p, deci, la egalitate de puncte cu echipa de locul întâi, Dinamo - 31 p). Futuristica echipă a clubului Steaua, în eventualitatea unei victorii sau chiar a unui scor egal, va trece în fruntea clasamentului. Totuși, echipa Progresul, în mare nevoie de puncte, va juca desigur cu îndrăzneală în acest derby bucureștean.

Cealaltă partidă, dintre Sportul studentesc (locul al șaselea - 25 p) și Corvinul (locul 14-22 p), poate aduce relansarea echipei bucareștine, după o îndelungată eclipsă de formă, în caz de victorie. Sportul studentesc s-ar apropia la mică distanță de puncte de echipele care conduc în clasament și înmoutră cărora va juca direct (Dinamo, Steaua, Jiul în următoarele etape). De asemenea, Corvinul - care, în cele două etape până la terminarea campionatului, va mai juca numai de patru ori „acasă” - se va strădui săi să obțină puncte, contribuind astfel la echilibrul întrecerii.

Cele două meciuri se vor juca în cușoară, pe stadionul Republicii, începînd de la ora 15, mai întîi Sportul studentesc - Corvinul, apoi Progresul - Steaua. Aceasta din urmă partidă va fi televizată în direct, de la ora 17.

IN CITEVA RINDURI

● La Landover (S.U.A. - statul Maryland), campionul mondial de box la categoria grea, Cassius Clay, și-a arătat înfrîngînd la Claret, după 15 reprize, pe Alfredo Evangelista, un boxer în vîrstă de 22 de ani.

● Marș. În cadrul campionatelor internaționale de tenis ale Italiei, de la Roma, Iie Năstase l-a învins cu 6-2, 6-4 pe Belus Prajoux (Chile). Alte rezultate: Kodes - Dowdeswell 7-5, 5-7, 6-1; Vilas - Taylor 6-1, 6-2; Warwick - Grant 3-7, 6-4, 6-3; Panatta - Saviano, 6-1, 6-3.

● În ultima zi a concursului internațional de la Formia (Italia), atletul polonez Komar a câștigat proba de aruncarea greutății cu rezultatul de 19,89 m. În cursa feminină de 200 m, sprintera italiană Bottiglieri a stabilit un nou record național, cu timpul de 23"42/100.

● Alte rezultate: 5.000 m: Zarcone (Italia) - 13'44"8/10; aruncarea ciocanului: Ploghouse (R.F. Germania) - 70,58 m.

Excelenței Sale Domnului MANEA MĂNESCU

Primul ministru al Guvernului Republicii Socialiste România
Am primit cu mare plăcere felicitările dumneavoastră, cu ocazia Zilei naționale a Republicii Arabe Siriene. Este o mare plăcere să vă felicităm pentru activitatea dumneavoastră în domeniul politic, economic și cultural. Într-adevăr, Siria este o țară în care se dezvoltă cu mare dinamicitate activitățile economice și culturale. În acest context, este deosebit de importantă cooperarea dintre țările noastre și țările arabe, în vederea realizării proiectelor comune de dezvoltare economică și culturală. În acest scop, este necesară întărirea relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările noastre și țările arabe. În acest scop, este necesară întărirea relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările noastre și țările arabe. În acest scop, este necesară întărirea relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările noastre și țările arabe.

Forumurile pionierești 1977: „Spre comunism pășim cutezătorii”

Forumurile au intrat în tradiția vieții de organizație a pionierilor ca un cadru deosebit de eficient de exercitare a democrației pionierești în dezbaterile principalelor probleme ale activității detașamentelor și unităților. Forumurile au caracter comunistic, revoluționar, patriotic și educativ. În alegerea celor mai buni activi pionieri în forurile de conducere ale organizațiilor.

● Forumurile pionierilor se vor desfășura sub deviza: „Spre comunism pășim cutezătorii”. Ele vor prezenta un bilanț asupra activității politico-educative, din acest an școlar, la comandamentele și consiliile Organizației Pionierilor pentru înfrățirea județelor. În cadrul acestor forumuri se vor desfășura activități deosebite, precum: concursuri de creație literară, artistică, științifică, sportivă etc. În cadrul acestor forumuri se vor desfășura activități deosebite, precum: concursuri de creație literară, artistică, științifică, sportivă etc. În cadrul acestor forumuri se vor desfășura activități deosebite, precum: concursuri de creație literară, artistică, științifică, sportivă etc.

● Pregătirea și desfășurarea forumurilor anului 1977 vor fi organizate în mod sistematic și în condiții deosebite de înaltă calitate. Este necesară întărirea relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările noastre și țările arabe. În acest scop, este necesară întărirea relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările noastre și țările arabe. În acest scop, este necesară întărirea relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările noastre și țările arabe.

Florica DINULESCU

DE PREȚUT INDENI

miniatură, parcul are 26 de pavilioane, corespunzînd celor 26 de provincii, fiecare cu stilul său arhitectonic și cu tezaurul cultural specific. Dupa cum se declară etnografice inedite, până la îmbrăcăminte, instrumente muzicale și artizanat. Tot aici sînt reproduse, la scară redusă, diverse monumente și edificii din diferite părți ale țării, care fac parte din bogatul patrimoniu cultural al poporului indonezian.

● NOR DE GAZE TOXICE. Dintr-o instalație chimică „Ciba-Geigy-Marienberg”, situată în orașul vest-german Lamerperth, au emanat gaze toxice. Sapte muncitori au fost internați în spitale, din care doi au fost afectați de otrăvire acută. În cadrul acestui caz, s-a deschis o clinică specială din Worms. Gazele toxice, provenite dintr-o instalație care produce insecticide, s-au răspîndit, sub formă de ceață, în jurul orașului Marienberg. Pompierii au încercat să neutralizeze norul cu ajutorul unor jeturi de apă. Concomitent, locuitorii cartierelor învecinate au fost avertizați să rămână în case și să nu deschidă ușile și ferestrele. Uzina s-a întrerupt producția până la elucidarea cazului.

SCOICILE ȘI CAN-CERUL

La numeroase accidinte sînt stidii care trăiesc în ape poluate se poate constata prezența tumorilor maligne - concluzie la care au ajuns, după cum relatează ziarul „New York Times”, biologi din nouă state ale S.U.A. Moleculile au fost găsite în rîruri fluviile, golfuri și rezervoare de ape reziduale, dintre care multe erau clasificate drept ape poluate. Prezența tumorilor maligne s-a constatat la 19 la sută din aceste moluște. Cu 10 ani în urmă, scrie ziarul, în rîndurile moluștelor tumorile de acest fel erau încă extrem de rare. Biologii explică creșterea rapidă a acestei boli drept o consecință directă a nădărnirii poluării a apelor americane în ultimii ani.



# VIATA IN NEIRNATIONALA

### La Conferința internațională de solidaritate cu popoarele din Zimbabwe și Namibia

## Condamnare fermă a regimurilor rasiste din Africa australă

### România aleasă în comitetul de redactare a documentelor conferinței

MAPUTO 17 (Agerpres). — La 17 mai au continuat dezbaterile în sesiunea plenară a Conferinței internaționale de solidaritate cu popoarele din Zimbabwe și Namibia.

Luna din urmă, Robert Mugabe, lider al Frontului Patriotic Rhodesian, a declarat că organizarea conferinței este apreciată de Frontul Patriotic drept un eveniment major în eforturile de izolare totală a regimului minoritar al lui Ian Smith și că această treabă constituie un avertisment pentru regimurile rasiste din Africa australă și susținătorii lor. Referindu-se la perspectivele soluționării problemei rhodesiene, el a subliniat că, judecând după atitudinea refractară a regimului rasist, pacea este posibilă în Zimbabwe numai pe calea luptei armate.

Pe de altă parte, Robert Mugabe a criticat Maroș Britanice pentru ceea ce el a denumit „sovăiașă și indecizie” în problema transferării puterii în mâinile poporului zimbabwez. El a criticat, de asemenea, încercările Marii Britanii de a implica S.U.A. în acțiunile sale în problema rhodesiană. „Responsabilitatea revine numai Marii Britanii. Numai Anglia și Frontul Patriotic pot să treacă să fie angajați direct în orice convorbiri constituționale”, a declarat Robert Mugabe.

În continuare, vorbitorul a demască cu vehemență intensificarea politicilor rasiste, de teroare, împotriva populației de culoare, a regimului anarhic de la Salisbury.

Pe de altă parte, președintele Organizației Poporului din Africa de

Sud-Vest (SWAPO), Sam Nujoma, a denunțat așa-zisa conferință asupra independenței Namibiei, organizată de regimul rasist sud-african, care exclude participarea reprezentanților SWAPO, organizație recunoscută de O.N.U. drept singura forță politică autentic reprezentativă a poporului namibian.

Aprecind solidaritatea militantă, poziția principală și consecvență a României față de cauza dreptății a popoarelor din Zimbabwe și Namibia și din alte părți ale lumii, participanții, după ce au ales pe conducătorii delegației române ca vicepreședinte al conferinței, au hotărât ca țara noastră să fie reprezentată și în comitetul restrâns de redactare a documentelor care urmează a fi adoptate de conferința de la Maputo, alături de alte 9 țări, reprezentanții U.A.S. și ai mișcărilor de eliberare națională din Zimbabwe și Namibia.

BRUXELLES — Asociația Internațională a Juristilor Democratii a dat publicității o declarație în care se subliniază că regimurile rasiste din Africa australă încălză zi de zi cele mai elementare drepturi ale omului, iar diversele comisii internaționale care au vizitat Zimbabwe, R.S.A. și Namibia au fost private de posibilitatea de a-și îndeplini misiunea.

### Rhodesia își extinde acțiunile agresive

### Atac armat împotriva Botswanei respins de trupele acestei țări

GABERONES 17 (Agerpres). — Președintele Botswanei, Seretse Khama, a condamnat sever atacul întreprins de forțele rhodesiene împotriva unor baze militare ale țării sale. Într-un comunicat oficial guvernului botswanez arată că „un important contingent de forțe rhodesiene a pătruns pe teritoriul Botswanei cu transportoare de trupe și elicoptere, la 16 mai, ora 13.00 GMT, și a atacat bazele forțelor de apărare de la Mapoga și Moraka din nord-estul țării”.

### Angola — deplin solidară cu Zambia

LUANDA 17 (Agerpres). — Ministrul de externe al Angolei, Paulo Jorge, a trimis ministrului de externe al Zambiei o telegramă prin care condamnă amenințarea cu arestarea armată din partea regimului rasist din Rhodesia. În telegramă este exprimată solidaritatea poporului angoloz cu poporul zambian și se subliniază că R. P. Angola va considera orice atac armat al rasistilor rhodesieni împotriva Zambiei ca o agresiune împotriva Angolei.

### Secretarul general al O. N. U. condamnă politica de forță a regimului de la Salisbury

MAPUTO 17 (Agerpres). — În cadrul unei conferințe de presă organizate la aeroportul din Maputo, însoțit de președintele Kenneth Kaunda, secretarul general al O.N.U., Kurt Waldheim, a subliniat că un atac rhodesian asupra teritoriului Zambiei va provoca o „foarte gravă escaladare” a incendiilor în zonă, adăugând că situația creată de amenințările profertate de regimul rasist de la Salisbury urmărește să influențeze încercările care se fac de a se ajunge la o reglementare negociată a problemei Rhodesiei.

Pe de altă parte, Waldheim a apreciat pozitiv atitudinea președintelui Zambiei, Kenneth Kaunda, care

## Manifestări dedicate centenarului Independenței de stat a României

La Palatul culturii din orașul Bitrterfeld (R.D. Germană) au început zilele culturale românești. Cu acest prilej a fost deschisă expoziția de fotografii cu tema „Dreptul poporului român pentru cucerirea independenței naționale”, iar ambasadorul României în R.D.G., Constantin Nită, a vorbit despre semnificația evenimentului. La combinatul chimic din aceeași localitate a avut loc festivitatea conferinței numelui revoluționarului român Ștefan Gheorghiu unei brigăzi fruntase în producție a combinatului.

În cadrul manifestărilor consacrate centenarului Independenței de stat a României, la Teheran, deputatul A. Daftar, membru al Comitetului național iranian pentru celebrarea evenimentului, a evocat, în cursul reuniunii parlamentului, importanța istorică a cuceririi independenței pentru dezvoltarea ulterioară a țării noastre.

Asociația culturală Luxemburg — România și Ministerul Culturii al Luxemburgului au organizat o seară culturală în cadrul căreia președintele asociației, prof. Henri Müller, și istoricul român dr. Dan Berindei au reliefat semnificația evenimentului.

În Belgia, academicianul Ștefan Pascu a ținut conferința la Universitatea de Stat din Liège și Universitatea catolică din Louvain.

### ADUNAREA O. M. S.

## PROGRAME MENITE SĂ AMELIOREZE STĂREA DE SĂNĂTATE ÎN LUME ADOPTATE CU PARTICIPAREA ROMÂNIEI

GENEVA 17 (Agerpres). — La Geneva, în cadrul lucrărilor celei de-a XXX-a Adunări mondiale a sănătății, reprezentanți ai 146 de state din toate continentele au aprobat în unanimitate bugetul O.M.S. pe anul 1978, în valoare de 165 milioane dolari. Acest buget este consacrat sprijinirii țărilor în curs de dezvoltare, cooperării tehnice, aplicării unor programe menite să amelioreze starea de sănătate în lume.

În cadrul acțiunii inițiate în adunarea de „Grupul celor 77” și țările nealiniate, acțiune la care a participat activ și delegația României, au fost adoptate o serie de programe

realiste, cu conținut progresiv. Astfel de programe sînt cele privind dezvoltarea sistemelor naturale de nutriție și alimentație rațională, cooperarea tehnică între țările în curs de dezvoltare, extinderea vaccinărilor, evaluarea efectelor substanțelor chimice asupra stării de sănătate, dezvoltarea cercetării și învățămîntului în legătură cu bolile tropicale, dezvoltarea cercetărilor și instituirea unor măsuri apte să ducă la scăderea morbidității provocate de cancer și bolile mintale — programe la care România a participat ca inițiator.

### Securitatea europeană reclamă întregirea destinerii politice prin măsuri de dezarmare

### — Declarațiile diplomatului finlandez Keijo Korhonen —

BELGRAD 17 (Agerpres). — Într-un interviu acordat ziarului iugoslav „Politika”, Keijo Korhonen, cunoscut diplomat finlandez și profesor de istorie politică la Universitatea din Helsinki, a relevat importanța viitoare reuniuni de la Belgrad a reprezentanților țărilor participante la Conferința pentru securitate și cooperare în Europa, de la Helsinki. Cu cât se vor obține mai multe succese mai mari în aplicarea în viață a înțelegerilor de la Hel-

sinki, cu atât va fi mai bine pentru relațiile dintre statele europene, a declarat Keijo Korhonen. De asemenea, el a subliniat că desinderea ne din politică nu este prin ea însăși suficientă pentru asigurarea evoluției pozitive a situației pe continent și „sînt necesare măsuri de control asupra inarmărilor, precum și pasi pe calea dezarmării, ca parte componentă a procesului de desindere”.

### ROMA: Arestarea unor elemente neofasciste

ROMA 17 (Agerpres). — Doi membri ai unei grupări de extremă dreaptă — neofascisti — din Italia au fost arestați de poliție, care a găsit în posesia lor numeroase arme. Cei doi sînt Alazaro Gattoparasci, de 25 de ani, și Massimiliano Bianchi Crema, de 19 ani, acesta din urmă fiind fiul secretarului unei secții a partidului neofascist Mișcarea Socială Italiană, înfățișată agenția A.N.S.A.

Cei doi neofascisti sînt acuzați să participe la o asociație subversivă, în apartamentul în care locuiau

găsiindu-se în afara armelor, și numeroase materiale propagandistice ale grupului terorist ce se autointitulează „Unitatea combatanților înarmați”. O organizație a unui program de acțiune a mișcării precum și circulația defind obiectivele de luptă pe calea atentatelor împotriva puterii publice și a instituțiilor statului. Printre „materialele de luptă” ale teroristilor găsite în timpul perchezitiei se află pistoale de diferite calibre, lansatoare de rachete de mică dimensiuni și altele.

### Convorbiri sovieto-finlandeze

MOSCOVA 17 (Agerpres). — La Moscova au început, la 17 mai, convorbirile oficiale sovieto-finlandeze. La ele participă din partea sovietică Leonid Breișnev, Nikolai Podgornii și Aleksei Kosișgin, iar din partea finlandeză președintele Urho Kekkonen. Convorbirile se referă la probleme ale dezvoltării relațiilor sovieto-finlandeze, ca și la probleme internaționale de interes comun.

### Ședința Prezidiului C. C. al U. C. I.

BELGRAD 17 (Agerpres). — Prezidiul C. C. al U. C. I. s-a întrunit marți la Belgrad pentru a examina o serie de probleme politico-ideologice curente privind transformările socialiste din domeniul educației.

În aceeași zi, Prezidiul C. C. al U. C. I. a decis ca la 24 mai să aibă loc la Belgrad o ședință a C. C. al U. C. I. prin care să fie marcate a 40-a aniversare preluării conducerii partidului comunistilor iugoslavi de către președintele Iosip Broz Tito și împlinirea a 85 de ani de la nașterea acestuia.

### Întîlnirea conducătorilor partidelor de stînga din Franța

PARIS 17 (Agerpres). — La Paris a avut loc marți o întîlnire la care au participat Georges Marchais, secretar general al Partidului Comunist Francez, François Mitterrand, prim-secretar al Partidului Socialist, și Robert Fabre, președintele Mișcării Radicalilor de Stînga. În comunicatul dat publicității se spune că participanții „au reafirmat valabilitatea programului comun de guvernare al stîngii” și au hotărât ca, în cadrul acestuia, să țină seama de schimbările intervenite de la adoptarea lui.

### MARGINALII

## SPRE O REZOLVARE A SITUAȚIEI DIN IRLANDA DE NORD?

„Greva generală”, inițiată de o grupare a protestanților extremi din Irlanda de Nord, a eșuat după 11 zile de la lansarea ordinului de încetare a lucrului, organizatorii fiind nevoiți să renunșă la falimentul acțiunii lor.

În istoria ultimilor ani deosebit de frământată ai Irlandei de Nord, este primul caz cînd curentul extremist protestant și catolic. Aceiași pretenții au stat și la baza hotărîrii inițiatorilor ultimei „greve generale”, acțiune politică a extremiștilor, care a eșuat complet. Eșecul se datorează în primul rînd hotărîrii ferme a opiniei publice nord-irlandeze de a nu mai ceda în fața amenințărilor și presiunilor curentilor extremiste. O asemenea stare de lucruri s-a constatat în anul trecut cînd, după cum se știe, în momentul în care acțiunile violente ale extremiștilor catolici cunoscută o puternică intensificare, a luat naștere în rîndurile curentilor largi ale populației catolice miscarea pentru pace a femeilor, mișcare care a cunoscut un amplu ecou în întreaga Irlanda de Nord. Acum, reacția negativă a opiniei publice protestante față de șelul la greva generală

la cercurile extremiste protestante demnoa o schimbare de atitudine deosebit de semnificativă și în acest sector al populației nord-irlandeze.

Este un fapt pe care presa internațională îl consideră ca fiind de mare augur, întrucît poate să deschidă calea spre o soluție politică a conflictului din Irlanda de Nord. „Forțele moderate s-au consolidat — scrie în legătură cu aceasta „Times” — făcînd posibilă găsirea unei formule politice constructive”.

O formulă care, după cum a arătat-o experiența de pînă acum, se poate dovedi viabilă numai în măsura în care cercurile moderate din ambele tabere vor reuși să-și impună voința asupra elementelor extremiste, paralizîndu-le prin înlocuirea de reviriment al condițiilor economico-sociale. În fond, principala cauză a tulburărilor care stînesc această provincie.

N. PLOPEANU

### Ședința Comitetului miniștrilor afacerilor externe ai statelor participante la Tratatul de la Varșovia

În conformitate cu înțelegerea realizată, în cea de-a doua jumătate a lunii mai a.c., la Moscova va avea

### Vizita președintelui Senegalului în Italia

ROMA 17 (Agerpres). — Aflat în vizită în Italia, președintele Senegalului, Leopold Sedar Senghor, a avut luni convorbiri cu președintele Giovanni Leone și cu primul ministru Giulio Andreotti în legătură cu situația internațională, în mod deosebit cu relațiile între statele occidentale industrializate și cele în curs de dezvoltare.

Președintele Senghor s-a întâlnit, de asemenea, cu secretarul general al P.C. Italian, Enrico Berlinguer. Potrivit comunicatului difuzat de P.C.I., s-a procedat la un schimb de opinii asupra unor probleme europene și africane. Președintele Senegalului s-a întâlnit și cu secretarul general al P.S. Italian, Bettino Craxi.

### Represiuni antipopulare ale regimului de la Seul

SEUL 17 (Agerpres). — Nesupunerea rezistențelor la încorporările în „Armata teritorială de rezervă” și refuzul tinerilor sud-coreeni de a prezenta la instruirea forțată în armii înșirjorează autoritățile de la Seul, care au ordonat o campanie de pedepsire a acestora. După cum informează agenția A.C.T.C. în Coreea de Sud au fost create grupe speciale pentru depistarea și judecarea celor care resping ordinea abuzive de încorporare sau concentrare. Astfel, într-un raid întreprins în provincia de sud-est a țării, au fost arestate și puse sub acuzare peste 160 de persoane, în majoritate tineri care refuză să se înroleze în armata regimului Pak Cijan Hi.

### AGENTIILE DE PRESĂ TRANSMIT:

### Tirgul Internațional de la Casablanca și-a închis porțile

La tirg au participat 34 de țări, între care și România, precum și un mare număr de firme marocane și străine. Favoriții României a fost vizitat de ministrul marelui comerț Mohamed. Însoțit de membri ai guvernului și alte oficialități marocane.

Secretarul general al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele R.S. Cehoslovacie, Gustav Husak, l-a primit pe Abdel Salam Jalloud, membru al Secretariatului General al Congresului General al Poporului din Jamahiriya Arabă Libiană Socialistă Populară. A avut loc o convorbire referitoare la dezvoltarea relațiilor dintre cele două țări.

### Organizațiile sindicale din Spania au lansat un apel pentru încetarea grevelor și acțiunilor de protest organizate în Tarz Bascilor

ar, aruncînd că ele ar putea afecta desfășurarea alegerilor generale ce urmează să aibă loc în luna iunie. „Alegerile din iunie, se menționează, reprezintă o parte a procesului de dobîndire a drepturilor democratice de către muncitorii. Ele nu se pot desfășura însă decît într-o atmosferă de calm”. Răspunzînd apelului, cea mai mare parte a muncitorilor basci și-au reluat lucrul, începînd de marți.

### Consultări sovieto-americeane

Între 9 și 13 mai au avut loc la Geneva consultări sovieto-americeane asupra unor probleme privind limitarea înarmărilor și dezarmarea. Informează agenția T.A.S.S. Au fost examinate probleme referitoare la interzicerea proiectării și producerii de noi tipuri și sisteme de arme de distrugere în masă. Totodată, s-a continuat examinarea problemelor referitoare la posibilitatea unei inițiative comune în Comitetul pentru dezarmare vizînd încheierea unei convenții internaționale privind cele mai periculoase și mai ucigătoare mijloace chimice de război, ca prim-pas în direcția interzicerii totale și efective a armelor chimice.

În Liban, Simbătă și duminică, în urma intervenției forțelor arabe de descurajare împotriva multor mii de falanșisti și membri ai Partidului Național Liberal în orașul Beita, din nordul țării, au fost înregistrați morți și răniți, informează agenția France Presse.

### O reuniune a Fondului O.N.U. pentru copii (UNICEF), consacrată examinării condițiilor de viață ale copiilor din țările asistate

s-a deschis la Manila. Dezbaterile au fost deschise de președintele Filipinelor, Ferdinand Marcos, care a prezentat un raport asupra situației dramatice a copiilor din numeroase țări în curs de dezvoltare. Potrivit datelor prezentate de șeful statului filipinez, mortalitatea infantilă în aceste țări este de opt ori mai mare decît în țările industrializate. Peste 50 la sută din numărul deceselor înregistrate în țările subdezvoltate sînt din rîndurile copiilor sub 5 ani.

Alegeri generale pentru desemnarea celor 120 de membri ai Knessetului (Parlamentul) au avut loc ieri în Israel. Primele rezultate oficiale vor fi cunoscute miercuri seară.

„Cosmos-908”. La 17 mai, în Uniunea Sovietică a fost lansat satelitul artificial al Pămîntului „Cosmos-908”, destinat continuării explorării spațiului cosmic.

### R. F. G. : Carnet de reporter, martor ocular

# FILE DIN TRAGEDIA IMIGRANȚILOR

Stăteau pe trotuar, în fața porții centrale din Frankfurt pe Main. Un bărbat, vînt pe și copilul. În jur — cîteva boccelușe. Imbrăcămintea modestă, atitudinea stînjită. Amestecul de dezorientare și teamă se putea desluși cel mai bine pe fața copilului. Douăzeci de ani, presupunerea în convingere. O familie. Au sosit toți trei din Sicilia, ademeniți de tîrziu unui trai mai bun în R.F.G. Ca atîta alți imigranți pe care i-am întîlnit — și nu numai aici, în Frankfurt pe Main — ci și la Köln, la Dortmund și Essen, la Hamburg, la München... atrasi de același miraj, necruțitor spulberat de o societate pentru care suprema lege este profitul obținut prin exploatarea mîinii ieftine de lucru.



Condiții de locuit se rezervă celor denumiți — trîști ironie — „Gost-arbeiter”, muncitorii-oaspeți, și familiilor lor

### Visurile se spulberă repede

Viața muncitorilor imigranți? Să dăm cuvîntul lui Salih Yiigit, secretarul Uniunii muncitorilor turci din Essen („Essen Gewerkschaftlicher Derbund”, sediul Gerippenstrasse nr. 13). O viață care nu diferă prea mult, fie că este vorba de muncitorii turci, italieni, greci, spanioli ori portughezi. O viață de sclav... Cu un suris trist, Salih Yiigit ne vorbește despre destinul dramatic al imigranților turci, a cărui forță de muncă costă cel mai puțin firmele ori companiile industriale vest-germane. Despre caracterul deosebit de greu al slujbei lor pe care este nevoit să le presteze.

Totul începe încă de la sosirea în gară, povestea lui Salih Yiigit. Visul imigranților, țesut în cine știe care sătuc din îndepărtata Anadolie, de a se întoarce după cîțiva ani, să se întindă într-un „Mercedes” și cu buzunarul doldora de mărci, este sfărîmat brutal chiar de la primul contact cu realitatea. Afară de la samsarii ce încep imediat să roiască în jurul său că nici în R.F.G. nu poate face decât muncile cele mai negre. Nu altă pentru că nu cunoaște o iotă din limba localnicilor, pentru că nu are calificarea cerută de o societate industrială, ci în primul rînd, și mai ales pentru că este imigrant. Mai afia apoi, curînd, că are posibilități infinite mai grele de procurare a unei camere, în comparație cu cele ale muncitorului vest-german și, drept urmare, trebuie să se multumescă cu locuința instalată în zăvoaie ale muncitorilor străini, obținută cu mare greutate și la un preț foarte piperat. Și, de asemenea, imigranții turci mai afia că, angajați în muncile cele mai grele, este plătit în mod discriminativ, la cea mai scăzută categorie de salarizare. Un muncitor turc din abatai, ne dădea un exemplu Salih Yiigit, cîștigă cu

peste 30 la sută mai puțin decît un muncitor autohton angajat în indiferent ce sector al mîinii...

### O tăcere grea, întunecată...

Te impresionează puternic atitudinea de tăcere în care se refugiază adesea imigranții. Unde lucrează în capitala bavareză, intr-înul din numeroasele hoteli de pe Schillerstrasse, am pus această întrebare femeii de serviciu, imigrată din Portugalia. „Încă lucrează, asta este principala” Răspunsul tăcut. Lesne de înțeles într-o țară în care stăpîniștii înregistrează, de doi ani, peste un milion de someri în rîndul muncitorilor străini (se refereau, între altele, la acest fapt d-nul Gerhard Al, directorul Oficiului pentru plasarea bratelor de muncă din Dortmund, Willi Rothe, membru al Senatului bavarez, președintele secției din Bavaria a Uniunii sindicalelor vest-germane (D.G.B.), alți factori responsabili cu care am avut prilejul să discutăm aici). Această tăcere întunecată am remarcat-o la imigranții turci, lucrători în minele de cărbuni din Ruhr, la cei italieni, guoioeri la Köln, la imigranții greci muncitori într-o spălătorie din Frankfurt pe Main. Speranța nutrită la sosirea în gară s-a transformat în griji, grija în teamă pentru ceea ce va însemna ziua de mîine, și de aceea se închid într-o tăcere grea, apăsătoare, tăcerea tragică a omului care nu mai are nimic de împărțit, nici că nu mai intervede nici o lucrare de nădejde.

### „Paradisul” imigranților: în două cămărușe, 12 persoane...

Muncitorul străin este pradă ușoară a speculanților de locuințe, pentru că în R.F.G. nu există oficial

de mijlocire a închirierilor pentru imigranți, ne spune secretarul Uniunii muncitorilor turci din Essen. Speculanții cumpără la preț de nimic o locuință veche, îi tastează camerele cu paturi și îi oferă imigranților fie o cămărușă, fie un pat care, pe muncitorul străin îl costă, lunar, circa 100 de mărci. Interiorul este dezolat, lipsesc condițiile cele mai elementare de igienă. „Pe un imigrant italian, ne spunea, la München, dr. Mauro Romani, de la Asociația creștină a lucrătorilor italieni — A.C.L.L., metrul pătrat de locuință îl costă, în capitala bavareză,

„Am muncit mult, mi sune tatăl celor zece copii, Ismet. În subteranul unei mine din Oberhausen, în apropiere de Essen. Cînd am venit, nădădujiam să pot strînge banii necesari unui trai mai bun acolo, în satul meu din centrul Anadoliei. Atunci mi se spunea „Gast-arbeiter”, muncitor-oaspete. La noi, a fi oaspete e ceva de pref, oaspetelui i se dă totuși cîștiea. M-am convins repede că aici cuvîntul are alt înțeles, că este doar o perdea de fum ca altele altele. În cei nouă ani de cînd sînt în R.F.G. n-am putut strînge nici cît să-mi petrec un concediu alături de ai mei în Turcia. Am pierdut orice speranță”...



„Fericierea” muncitorului străin: a găsit, în fine, o slujbă. A ceea ce guoioeri

8-10 mărci pe lună. Două camere modeste îl privează de jumătate din salariul cîștigat cu mîntă trudă”.

Am văzut o astfel de locuință în ghetto-ul muncitorilor străini din Essen. În două cămărușe, 12 persoane. O familie de emigranți turci. Cămărușe insalubre, fără încălzire centrală, fără apă caldă. Cei zece copii sînt înghesuți într-o cameră de circa 18 metri pătrați, în pături supra-puse. Nu există bucătărie, nici vorbă de baie, toaletă se află cu un etaj mai sus. Pentru acest „confort”, familia acestor dezdrăciți plătește o chirie de 200 de mărci pe lună.

Vasile CRIȘU